

Immigration Dokument

Dokument - Allmänt

Danska

Hvor kan jeg finde formularen til ____ ?

Fråga var du kan få ett formulär

Hvornår blev dit [dokument] udstedt?

Fråga när ett dokument var utfärdat

Hvor blev dit [dokument] udstedt?

Fråga var ett dokument var utfärdat

Hvornår udløber dit ID?

Fråga när en legitimation går ut

Vil du hjælpe mig med at udfylde formularen?

Fråga om någon kan hjälpa till med att fylla i formuläret

Hvilke dokumenter skal jeg medbringe til
_____ ?

Fråga vilka dokument som du måste tas med

For at ansøge om et [dokument], skal du mindst
fremvise _____.

Ange vad som behövs för att ansöka om ett dokument

Mit [dokument] er blevet stjålet.

Ange att ett av dina dokument har blivit stulet

Jeg udfylder denne ansøgning på vegne af _____.

Ange att du ska lämna in en ansökan för någon annan

Informationerne er fortrolige.

Ange att uppgifterna är konfidentiella och inte lämnas ut till tredje part

Kan du give mig en kvittering for min ansøgning?

Fråga om du kan få ett kvitto på din ansökan

Tyska

Wo kann ich das Formular für ____ finden?

Wann wurde ihr [Dokument] ausgestellt?

Wo wurde Ihr [Dokument] ausgestellt?

Wann läuft Ihr Ausweis ab?

Können Sie mir helfen, das Formular auszufüllen?

Welche Dokumente soll ich für ____ mitbringen?

Um [das Dokument] zu beantragen, müssen Sie
mindestens _____ vorweisen.

Mein [Dokument] wurde gestohlen.

Ich stelle diesen Antrag für _____.

Diese Information wird vertraulich behandelt.

Können Sie mir eine Bestätigung für den Antrag geben?

Dokument - Personlig information

Danska

Tyska

Hvad hedder du?

Fråga efter någons namn

Wie heißen Sie?

Hvor og hvornår er du født?

Fråga var och när någon är född

Können sie mir bitte Ihren Geburtsort und das Geburtsdatum nennen?

Hvor bor du?

Fråga var någon bor

Wo wohnen Sie?

Hvad er din adresse?

Fråga efter någons adress

Wie ist Ihre Adresse?

Hvad er dit statsborgerskab?

Fråga om någons medborgarskap

Welche Staatsangehörigkeit haben Sie?

Hvornår ankom du til [land]?

Fråga när någon anlände till landet

Wann sind Sie in [Land] angekommen?

Må jeg se dit ID?

Fråga om någon kan visa dig sin legitimation

Können Sie mir bitte ihren Ausweis zeigen?

Dokument - Civilstatus

Danska

Jeg er _____.

Ange din civilstatus

Tyska

Mein Familienstand ist_____.

single

Civilstatus

ledig

gift

Civilstatus

verheiratet

separeret

Civilstatus

getrennt

fraskilt

Civilstatus

geschieden

samlevende
Civilstatus

zusammenlebend

i et indregistreret parforhold
Civilstatus

in einer eingetragenen Partnerschaft

ugifte partnere
Civilstatus

unverheiratetes Paar

i et indenlandsk parforhold
Civilstatus

in einer Partnerschaft

enke
Civilstatus

verwitwet

Har du børn?
Fråga om någon har barn

Haben Sie Kinder?

Har du familiemedlemmer boende hos dig?
Fråga om någon finansierar de samboende

Sind Sie Versorger für weitere Personen, die mit Ihnen leben?

Jeg ønsker at blive genforenet med min familie
Ange din avsikt att återförenas med din familj

Ich möchte gerne zu meiner Familie ziehen.

Dokument - Registrering i staden

Danska

Jeg vil gerne registreres i byen
Ange att du till registrera dig i staden

Tyska

Ich würde mich gern als Anwohner registrieren lassen.

Hvilke dokumenter bør jeg medbringe?
Fråga vilka dokument du ska ta med

Welche Dokumente soll ich mitbringen?

Er der nogen omkostninger forbundet med registrering?

Gibt es Anmeldegebühren?

Fråga om det är några kostnader involverade vid registrering

Jeg er her for at registrere min bopæl
Ange att du vill registrera din bostad

Ich bin zum Anmelden des Wohnsitzes hier.

Jeg vil gerne ansøge om en straffeattest
Ange att du vill ansöka om ett certifikat för gott uppförande

Ich möchte mich für ein Führungszeugnis anmelden.

Jeg vil gerne ansøge om opholdstilladelse.
Ange att du vill ansöka om uppehållstillstånd

Ich möchte eine Aufenthaltsgenehmigung beantragen.

Dokument - Sjukförsäkring

Danska

Jeg vil gerne stille nogle spørgsmål til sygeforsikringen.
Ange att du har några frågor om sjukförsäkring

Tyska

Ich würde gerne einige Fragen zur Krankenversicherung stellen.

Behøver jeg en privat sygeforsikring?
Fråga om du behöver en privat sjukförsäkring

Brauche ich eine private Krankenversicherung?

Hvad dækkes af sygeforsikringen?
Fråga om vad försäkringen täcker

Was übernimmt die Krankenversicherung?

Hospitalsgebyrer
Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Krankenhausgebühren

Speciallægegebyrer
Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Facharztkosten

Diagnosetests
Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Diagnosetests

Kirurgiske indgreb
Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Chirurgische Eingriffe

Psykiatrisk behandling
Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Psychiatrische Behandlung

Tandbehandlinger
Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Zahnbehandlungen

Øjenbehandlinger

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Augenbehandlungen

Dokument - Visum

Danska

Hvorfor beder du om et indrejsevisum?

Fråga varför någon begär inresevisum

Tyska

Warum verlangen Sie ein Einreisevisum?

Behøver jeg et visum for at rejse til [land]?

Frågar om du behöver visum för att resa in i ett land

Brauche ich ein Visum, um [Land] zu besuchen?

Hvordan kan jeg forlænge mit visum?

Fråga hur du kan förlänga ditt visum

Wie kann ich mein Visum verlängern?

Hvorfor er min ansøgning om visum blevet afvist?

Fråga varför ditt visumansökan har blivit avslaget

Warum ist mein Visum abgelehnt worden?

Kan jeg søge om at blive permanent bosiddende?

Frågar om du kan ansöka om att bli en permanent medborgare i ett land

Kann ich eine dauerhafte Aufenthaltsgenehmigung beantragen?

Dokument - Bilkörning

Danska

Er jeg nødt til at ændre nummerpladen på min bil?

Fråga om du måste byta ut din registreringsskylt om du har med dig din bil från ett annat land

Tyska

Muss ich mein Auto neu anmelden?

Jeg vil gerne registrere mit køretøj.

Ange att du behöver registrera ditt fordon

Ich möchte bitte eine Zulassung für mein Auto bekommen.

Er mit kørekort gyldigt her?

Fråga om ditt körkort är giltigt där

Ist mein Führerschein hier gültig?

Jeg vil gerne ansøge om et midlertidigt kørekort

Ansöka om ett provisoriskt körkort

Ich möchte einen provisorischen Führerschein beantragen.

Jeg vil gerne tilmelde mig til _____.
Ange att du vill boka tid för uppkörning

Ich möchte mich für _____ anmelden.

teoritest
Typ av test

den Theorieteil

køreprøve
Typ av test

den praktischen Teil

Jeg vil gerne ændre _____ på mit kørekort.
Ange att du vill ändra några detaljer på ditt körkort

Ich würde gerne _____ in meinem Führerschein ändern.

adressen
Vad vill du ändra?

die Adresse

navnet
Vad vill du ändra?

den Namen

billedet
Vad vill du ändra?

das Foto

Jeg vil gerne tilføje højere kategorier til mit kørekort.
Ange att du vill lägga till högre kategorier för ditt körkort

Ich möchte höhere Kategorien zu meinem Führerschein hinzufügen.

Jeg vil gerne forny mit kørekort.
Ange att du vill förnya ditt körkort

Ich möchte bitte meinen Führerschein erneuern.

Jeg vil gerne udskifte et _____ kørekort.
Ange att du vill ersätta ditt körkort

Ich möchte bitte einen _____ Führerschein ersetzen.

mistet
Körkortsproblem

verlorenen

stjålet
Körkortsproblem

gestohlenen

beskadiget

Körkortproblem

beschädigten

Jeg vil gerne appellere mit kørselsforbud.

Ange att du vill vädja din körförbud

Ich möchte gegen mein Fahrverbot Widerspruch einlegen.

Dokument - Medborgarskap

Danska

Jeg vil gerne bede om [land adjektiv] statsborgerskab.

Ange att du skulle vilja be om ett medborgarskap

Tyska

Ich möchte die [Landes-Adjektiv] Staatsangehörigkeit beantragen.

Hvor kan jeg tilmelde mig en sprogtest?

Fråga var du kan registrera dig för ett språktest

Wo kann ich mich für den [Sprache] Test anmelden?

Jeg har en ren straffeattest

Ange att du har en fläckfritt straffregister

Ich habe ein einwandfreies Führungszeugnis.

Jeg har det krævede sprogniveau i [sprog].

Ange att du har den nivå som krävs av språket

Ich habe die geforderten Kenntnisse in [Sprache].

Jeg vil gerne ansøge om et midlertidigt kørekort.

Ange att du vill boka ett allmänt kunskapstest om livet i landet

Ich möchte gern einen Landeskunde-Test über [Land] buchen.

Hvad er omkostningerne for en ansøgning om statsborgerskab?

Fråga om avgifterna för en medborgarskapsansökan

Wie hoch sind die Gebühren für den Staatsangehörigkeits-Antrag?

Min ægtefælles er [nationalitet adjektiv] statsborger.

Angivande av nationaliteten på din make/maka

Mein Ehepartner ist [Nationalitäts-Adjektiv].